

December 11, 1987

**Telegram by Permanent Representative to NATO
Fulci to Ministry of Foreign Affairs, 'Atlantic Council.
US Secretary of State Shultz's presentation about
the Reagan-Gorbachev meeting.
Disarmament and arms control issues'**

Citation:

"Telegram by Permanent Representative to NATO Fulci to Ministry of Foreign Affairs, 'Atlantic Council. US Secretary of State Shultz's presentation about the Reagan-Gorbachev meeting. Disarmament and arms control issues'", December 11, 1987, Wilson Center Digital Archive, Istituto Luigi Sturzo, Archivio Giulio Andreotti, NATO Series, Box 172, Subseries 1, Folder 086. <https://digitalarchive.wilsoncenter.org/document/155199>

Summary:

The permanent representative of Italy to NATO summarizes the presentation by Secretary of State Shultz following the signing of the INF treaty. Shultz presents the treaty as a great success, both in terms of its content, as well as a demonstration of Atlantic solidarity.

Credits:

This document was made possible with support from MacArthur Foundation

Original Language:

Italian

Contents:

Original Scan

TELEGRAMMA IN ARRIVO

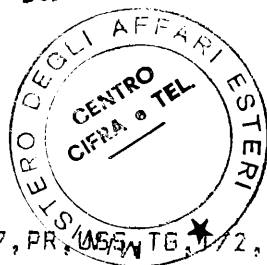
MODULARIO
Min. A. E. - 15 bis

MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

148
12

PROTOCOLLO ARRIVO	8719572601	PAG. 01 DI 02
ITALNATO BRUXELLES	A001723	SEZ. 01 DI 02
		EBENAME
DATA DOCUMENTO	11-12-87	
DATA RICEZIONE DOCUMENTO	11-12-87	19:46:51
STAMPATO IN SALA FUNZIONARIO	12-12-87	08:31:01
TELEGRAMMA	URGENTISSIMO RISERVATISSIMO	RITRASMESSO
DESTINATARIO	000000200001X0010000000701	

RISERVATISSIMO



GC
Pol
ECM

A8719572601 001

K9K9CIF, 1723, EBENAME, 11/12/87, PR, 1723, K9K9

IDA ITALNATO BRUXELLES

IAT ESTERI ROMA

ITALDIPL BONN LONDRA PARIGI WASHINGTON (PROVVEDUTO)

INR. 1723 DEL 11.12.87 USS PRIMA PARTE

/////

CONSIGLIO ATLANTICO: INFORMATIVA DEL SEGRETARIO DI STATO
SHULTZ SUL VERTICE REAGAN-GORBACHEV. QUESTIONI DI DISARMO
E CONTROLLO DEGLI ARMAMENTI.

MASS/NE: POLITICI

SEGUITO MIO 1722

RISERVATISSIMO

RIFERENDOSI AI TEMI DEL CONTROLLO DEGLI ARMAMENTI, CHE HAN-
NO COSTITUITO L'ARGOMENTO CENTRALE DELLA SUA ESPOSIZIONE, IL
SEGRETARIO DI STATO HA ESPRESSO VIVA SODDISFAZIONE PER L'ACCOR-
DO INF: ESSO COSTITUISCE UN GRANDE SUCCESSO SIA PER IL CONTE-
NUTO INTRINSECO, SIA PER LA DIMOSTRAZIONE DI SOLIDARIETA' ATLAN-
TICA CHE LO HA PRECEDUTO E RESO POSSIBILE. L'ASIMMETRIA DELLE
RIDUZIONI E LA INTRUSIVITA' DELLE VERIFICHE COSTITUISCONO
ACQUISIZIONI NEGOZIALI CHE POTRANNO ESSERE UTILIZZATE IN ALTRI
SETTORI DELL'AGENDA DEL CONTROLLO DEGLI ARMAMENTI. LA APERTURA
DEL TERRITORIO SOVIETICO AGLI ISPETTORI AMERICANI RAPPRESENTA
UNA SVOLTA CHE SI INSERISCE NEL PROCESSO DI TRASPARENZA DELLA
SOCIETA' SOVIETICA CHE WASHINGTON INTENDE SOLLECITARE.
DA UN OTTICA SPECIFICAMENTE AMERICANA, L'ACCORDO SUGLI EURO-
MISSILI CONFERMA INOLTRE LA CONTINUITA' DI AZIONE TRA LA AMMI-
NISTRAZIONE DEMOCRATICA DI CARTER E QUELLA REPUBBLICANA DI REAGAN.
LA ESPOSIZIONE DEI RISULTATI DEL VERTICE IN MATERIA DI
START E' STATA, COME PREVEDIBILE, LA PIU' DETTAGLIATA E APPRO-
FONDATA.
ESPRIMENDOSI CON SOBRIETA' E REALISMO, SHULTZ HA FATTO
ISTATO DI UN RIAVVICINAMENTO DELLE POSIZIONI AGGIUNGENDO CHE,
A SEGUITO DEL VERTICE, SI INTRADEVE GIA' UNA POSSIBILE STRUTTURA
DI ACCORDO CHE, AUSPICABILMENTE, IL PRESIDENTE REAGAN E GORBA-
ICHEV POTREBBERO FIRMARE IN OCCASIONE DI UN PROSSIMO VERTICE A
MOSCA.

TELEGRAMMA IN ARRIVO

MODULARIO
Min. A. E. - 15 bis

MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

PROTOCOLLO ARRIVO
ITALNATO BRUXELLES

8719572601
A001723

PAG. 02 DI 02
SEZ. 01 DI 02
EBENAME

RISERVATISSIMO

LE DUE PARTI HANNO TENUTO ANZITUTTO A CONSOLIDARE LE INTESE DI MASSIMA RAGGIUNTE NEL VERTICE DI REYKJAVIK, A PARTIRE DALLO OBIETTIVO DI RIDURRE DEL 50 PER CENTO I RISPETTIVI SISTEMI STRA-

ATEGICI. ESSI HANNO QUINDI RINNOVATO L'ACCORDO SUL TETTO DI 1600 VETTORI STRATEGICI (ICBM, SLBM, ALCM, BOMBARDIERI), NONCHE' SU 16000 TESTATE, CON UN SOTTOTETTO DI 1540 PER I MISSILI BALISTICI INTERCONTINENTALI PESANTI (S 18).

E' STATA ANCHE SUPERATA, SECONDO LE LINEE GIA' NOTE, LA DIFFICOLTA' DI CONTEGGIO DEI BOMBARDIERI PESANTI E DEL LORO CARICO NUCLEARE (IL CARICO DI UN BOMBARDIERE E' CONTEGGIATO COME UNA SOLA TESTATA).

STATI UNITI E UNIONE SOVIETICA HANNO POI RIBADITO L'IMPEGNO A DIMINUIRE IL CARICO UTILE TRASPORTATO DAI VETTORI STRATEGICI (THROW - WEIGHT) E A RIMANERE IN FUTURO AL DI SOTTO DI ESSO.

SULLA BASE DI TALI PREMESSE, REAGAN E GORBACHEV HANNO DATO IL MANDATO AI RISPETTIVI NEGOZIATORI A GINEVRA DI CONCENTRARSI SUI SEGUENTI PUNTI:

(A) GARANTIRE CHE LE RIDUZIONI PREVISTE RAFFORZINO LA STABILITA' STRATEGICA. CIO' COMPORTERA' UN SOTTOTETTO DI 4900 TESTATE, ENTRO IL TETTO DI 6000, PER ICBM E SLBM.

(B) SHULTZ HA AGGIUNTO CHE NON E' STATO ANCORA TROVATO UN ACCORDO SUI MISSILI MOBILI MA CHE LE DUE PARTI SI SONO IMPEGNATE A COMPIERE UNO SFORZO PER IDENTIFICARE ADEGUATI STRUMENTI DI VERIFICA. (C.) ANALOGO IMPEGNO E' STATO PRESO PER CONCORDARE UN SOTTOTETTO PER GLI SLCM (MISSILI DA CROCIERA LANCIATI DAL MARE), AL DI FUORI DELLE 6000 TESTATE, E STUDIARE LE VERIFICHE APPROPRIATE A QUESTO SISTEMA.

(D) NESSUNA INTESA E' STATA INVECE RAGGIUNTA PER CONTEGGIARE GLI ALCM (MISSILI DA CROCIERA LANCIATI DA AEREO): LE DUE DELEGAZIONI APPROFONDIRANNO PERALTRO L'ARGOMENTO.

(E) LE DUE PARTI HANNO POI ASSUNTO L'IMPEGNO A DEFINIRE I CRITERI DI CONTEGGIO DELLE TESTATE NUCLEARI DEI LORO MISSILI BALISTICI ATTUALMENTE SPIEGATI, PARTENDO DALLA QUANTIFICAZIONE CONCORDATA DEL NUMERO DELLE CARICHE TRASPORTATE. IN PROPOSITO RINVIO AI DETTAGLI CONTENUTI NELLA DICHIARAZIONE CONGIUNTA SOVIETICO-AMERICANA.

IL SEGRETARIO DI STATO HA POI SOTTOLINEATO L'IMPORTANZA DELLA INTESA RAGGIUNTA SUGLI SCAMBI DI DATI IN MATERIA DI ARSENALI STRATEGICI, RESA POSSIBILE DALL'ADOZIONE DEGLI STESSI PRINCIPI UTILIZZATI PER L'ACCORDO INF. QUESTA INTESA DOVREBBE CONSENTIRE DI SUPERARE IL DELICATO SCOGLIO DELLE VERIFICHE DELL'AUSPICATO TRATTATO START

IFINE PRIMA PARTE - SEGUE SECONDA ED ULTIMA -
ITELEGRAMMA DIRETTO AT:

I- ESTERI ROMA

IDIFESA GABINETTO ROMA

I- STAMADIFESA III REPARTO ROMA

I- ITALDIPL: BONN LONDRA PARIGI WASHINGTON

ICODESTO CENTRO CIFRA EST PREGATO PROVVEDERE PER ENTI IN ROMA

/////

PROVVEDUTO

file 92218/c

RISERVATISSIMO

TELEGRAMMA IN ARRIVO

MODULARIO
Min. A. E. - 15 bis

MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

PROTOCOLLO ARRIVO	8719572602	PAG. 01 DI 03
ITALNATO BRUXELLES	A001723	SEZ. 02 DI 02
		EBENAME
DATA DOCUMENTO	11-12-87	
DATA RICEZIONE DOCUMENTO	11-12-87	20:05:39
STAMPATO IN SALA FUNZIONARIO	12-12-87	08:32:56
TELEGRAMMA ORDINARIO	RISERVATISSIMO	
DESTINATARIO	00000310001X001000000070	

RISERVATISSIMO

IA8719572602 001
IK9K9CIF, 1723, EBENAME, 11/12/87, USS, PR, TG, 2/2, K9K9

IDA ITALNATO BRUXELLES
IAT ESTERI ROMA
ITALDIPL: BONN LONDRA PARIGI WASHINGTON (PROVVEDUTO)
INR.1723 DEL 11.12.87 U S S

/////

ISECONDA PARTE FINALE

RISERVATISSIMO

~~IR I S E R V A T I S S I M O~~ - URGENTISSIMO

I PRINCIPI IN QUESTIONE SONO OTTO E RIGUARDANO:

11. SCAMBIO DI DATI SUL NUMERO E LA LOCALIZZAZIONE DEI SISTEMI.,
12. ISPEZIONI INIZIALI.,
13. OSSERVAZIONI IN LOCO DELLA DISTRUZIONE DEI SISTEMI.,
14. CONTROLLO CONTINUO DELLA PRODUZIONE DI MISSILI STRATEGICI.,
15. ISPEZIONI CON BREVE PREAVVISO DELLE LOCALITA' DICHIARATE.,
DELLE LOCALITA' DI SPIEGAMENTO RESIDUO DOPO LE RIDUZIONI.,
DELLE LOCALITA' OVE ERANO SPIEGATI I SISTEMI DURANTE IL PROCESSO
DI RIDUZIONE.,
16. ISPEZIONI CON BREVE PREAVVISO AI SITI SOSPETTI.,
17. PROIBIZIONE DI OGNI ATTIVITA' CHE IMPEDISCA LE VERIFICHE CON
MEZZI TECNICI NAZIONALI.,
18. ADOZIONE DI MISURE CHE FACILITINO LA ESECUZIONE DELLA CATEGORIA
DI VERIFICHE DI CUI AL PUNTO 7.

SHULTZ E' QUINDI PASSATO AD ILLUSTRARE LA MANIERA IN CUI LE DUE
PARTI HANNO AFFRONTATO IL PROBLEMA DEL TRATTATO ABM IN RELAZIONE ALLO

MODULARIO
Min. A. E. - 15 bis

MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

PROTOCOLLO ARRIVO
ITALNATO BRUXELLES8719572602
A001723PAG. 02 DI 03
SEZ. 02 DI 02
EBENAME

RISERVATISSIMO

START. EGLI HA FATTO STATO DI PROGRESSI CONCETTUALI AL RIGUARDO, MALGRADO TRA STATI UNITI E UNIONE SOVIETICA PERSISTA UN DISACCORDO DI FONDO SUL PRINCIPIO DELLA DIFESA STRATEGICA.

L'INTESA RAGGIUNTA PREFIGURA L'IMPEGNO A OSSERVARE IL TRATTATO ABM COME FIRMATO NEL 1972, ALLO STESSO TEMPO PROSEGUENDO, SECONDO LE ESIGENZE (AS REQUIRED), RICERCA, SVILUPPO E SPERIMENTAZIONE DI SISTEMI SDI, COME PERMESSO DAL TRATTATO ABM, NONCHE' A NON RITIRARSI

DA DETTO TRATTATO PER UN DETERMINATO PERIODO DI TEMPO. COMMENTANDO QUESTO LINGUAGGIO DELLA DICHIARAZIONE CONGIUNTA, SHULTZ HA AFFERMA-

TO CHE, SECONDO GLI STATI UNITI, ESSA PERMETTE IL PROSEGUIMENTO DELLA RICERCA SDI SECONDO I PROGRAMMI. EGLI HA RICONOSCIUTO CHE LA DISPUTA SULLA INTERPRETAZIONE LARGA O RESTRITTIVA DELL'ABM E' STATA

ACCANTONATA MA HA AGGIUNTO CHE, AGENDO CON BUON SENSO, SARA' POSSI-

BILE PROSEGUIRE LA RICERCA SENZA SCONTRARSI CON OBIEZIONI DELLA CONTROPARTE. QUANTO AL PERIODO DI NON RITIRO, WASHINGTON E MOSCA CONTINUANO A RIMANERE ATTESTATE SULLE ORIGINARIE PROPOSTE, RISPETTIVAMENTE DI 7 E 10 ANNI. IL SEGRETARIO DI STATO HA TUTTAVIA MINIMIZ-

IZATO L'IMPORTANZA DI QUESTA DIVERGENZA.

SHULTZ HA POI ATTIRATO L'ATTENZIONE DEI MINISTRI SULLA INTESA RAGGIUNTA DA REAGAN E GORBACHEV IN MERITO ALL'AVVIO, NON OLTRE TRE ANNI DALLA SCADENZA DEL PERIODO CONCORDATO DI NON RITIRO DALL'ABM, DI DISCUSSIONI SULLA STABILITA' STRATEGICA: IN MANCANZA DI ACCORDO,

LE DUE PARTI POTRANNO LIBERAMENTE SCEGLIERE LA LORO FUTURA LINEA DI AZIONE.

ESPRIMENDO UN GIUDIZIO COMPLESSIVO SU QUESTI RISULTATI, IL SEGRETARIO DI STATO HA PARLATO DI SENSIBILE PROGRESSO CHE DOVREBBE RENDERE POSSIBILE UN ACCORDO START.

TOCCANDO ALTRI ARGOMENTI DELL'AGENDA DEL CONTROLLO DEGLI ARMAMENTI

SHULTZ, RIFERENDOSI ALLE SPERIMENTAZIONI NUCLEARI, HA ESPRESSO LA SPERANZA CHE POSSANO ESSERE PRESTO RATIFICATI IL TRATTATO DI SOGLIA E

QUELLO SULLE ESPLOSIONI A SCOPO PACIFICO. EGLI HA COMUNICATO CHE DA

PARTE AMERICANA ERA STATO NUOVAMENTE RESPINTO L'INVITO SOVIETICO A CONCORDARE UNA MORATORIA DEGLI ESPERIMENTI MENTRE HA ADDITATO IL VALORE POSITIVO DELLA CREAZIONE DI UN CENTRO PER LA RIDUZIONE DEI RISCHI NUCLEARI.

CON PRUDENZA IL SEGRETARIO DI STATO SI E' ESPRESSO IN ORDINE ALLE PROSPETTIVE DI UN ACCORDO PER LA MESSA AL BANDO TOTALE DELLE ARMI CHIMICHE. EGLI HA RICORDATO LE PERDURANTI DIFFICOLTA' DELLE VERIFICHE, DI INF, MALGRADO LA POSSIBILITA' DI UTILIZZARE I RISULTATI ACQUISITI IN MATERIA E L'ESIGENZA DI ASSICURARE CHE LA FUTURA CONVENZIONE RACCOLGA L'ADESIONE PIU' LARGA POSSIBILE, PER EVITARE IPROLIFERAZIONI OCCULTE.

IN MATERIA DI STABILITA' CONVENZIONALE, DA PARTE AMERICANA E'

SERVATISSIMO

TELEGRAMMA IN ARRIVO

MODULARIO
Min. A. E. - 15 bis

MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

PROTOCOLLO ARRIVO
ITALNATO BRUXELLES

8719572602
A001723

PAG. 03 DI 03
SEZ. 02 DI 02
EBENAME

ISTATO RICORDATO AI SOVIETICI CHE IL RELATIVO NEGOZIATO NON PUO' AVERE CARATTERE BILATERALE MA, PER QUANTO RIGUARDA L'OCCIDENTE, DEVE COINVOLGERE TUTTA LA NATO. GLI AMERICANI HANNO OSSERVATO QUALCHE SVILUPPO POSITIVO NELL'ATTEGGIAMENTO DI MOSCA: I SOVIETICI RICONOSCONO ADESSO L'ESISTENZA DI ASIMMETRIE, CHE PERO', ^{RILEVANO} 48)3=-,9, NON SAREBBERO ESCLUSIVAMENTE A LORO VANTAGGIO. PARIMENTI L'URSS SAREBBE ORA DISPOSTA A PRIVILEGIARE IL NEGOZIATO SUGLI ARMAMENTI, QUALI CARRI ARMATI E ARTIGLIERIE, DI NATURA SPICCATAMENTE OFFENSIVA
MESAGGIO DIRETTO A :
ESTERI ROMA
DIFESA GABINETTO ROMA
STAMADIFESA III REP ROMA
ITALDIPL: BONN LONDRA PARIGI WASHINGTON
CENTRO CIFRA PROVVEDA PER ENTI IN ROMA
/////

PRODOTTO

file 92 998/C

RISERVATISSIMO